

ძალაშია ხელმოწერის დღიდან

შ ე თ ა ნ ხ მ ე ბ ა

საქართველოს მთავრობასა და თურქმენეთის მთავრობას შორის სამართლებრივი ინფორმაციის გაცვლის შესახებ

საქართველოს მთავრობა და თურქმენეთის მთავრობა, შემდგომში მხარეებად წოდებულნი შეთანხმდნენ შემდეგზე:

მუხლი 1

მხარეები ცნობენ სამართლებრივი აქტების ორმხრივი საინფორმაციო გაცვლის აუცილებლობას, ნორმატიული სამართლებრივი აქტების თემატურ ჩამონათვალში აღნიშნულ იმ საკითხებზე, რომლებიც ექვემდებარება სახელმწიფოთაშორის გაცვლასა და ღიაა გამოსაქვეყნებლად (თან ერთვის).

მუხლი 2

თითოეული მხარე კისრულობს ვალდებულებას მიაწოდოს მეორე მხარეს მოთხოვნილი ინფორმაცია სამართლებრივი აქტების შესახებ.

ინფორმაცია, რომელიც თანამშრომლობის პროცესში მიიღო ერთ-ერთმა მხარემ შეიძლება გადაეცეს მესამე მხარეს მხოლოდ ამ ინფორმაციის გადამცემი მხარის თანხმობით.

მუხლი 3

მხარეები, გამოიყენებენ რა ეროვნულ საინფორმაციო რესურსებს, ორგანიზაციას უკეთებენ ეგალონურ მონაცემთა საკუთარ ბაზებს სამართლებრივი ინფორმაციის გაცვლისათვის.

მუხლი 4

მხარეები, ახორციელებენ რა შეთანხმებული ღონისძიებებს გაცვლის სისტემის შექმნისათვის, შესაბამისად განსაზღვრავენ:

უფლებამოსილ ორგანოს (სამინისტრო, კომიტეტი, უწყება), რომელიც კოორდინაციას გაუწევს ეგალონურ მონაცემთა ეროვნული ბაზის შექმნასთან დაკავშირებულ სამუშაოებსა და სამართლებრივი ინფორმაციის სახელმწიფოთაშორისო გაცვლისათვის კომუნიკაციის საშუალებათა განვითარებას;

ინფორმაციის მომხმარებელი სუბიექტების ჩამონათვალს;

ინფორმაციის სამართლებრივ რეჟიმს-ნორმატიულად დადგენილ წესებს, რაც განსაზღვრავს ინფორმაციის საჯაროობის ხარისხს, ლოკუმენტირების, შეღწევის,

შენახვის, გავრცელებისა და დაცვის წესებს.

მუხლი 5

მხარეები უზრუნველყოფენ დაშვებას ერთობლივი სარგებლობისათვის განსაზღვრული სამართლებრივი ინფორმაციის ეროვნულ რესურსებთან (მონაცემთა ეგალონურ ბაზებთან), ინახავენ მათ აქტიურ (საკონტროლო) მდგომარეობაში და პასუხს აგებენ ინფორმაციის სისრულის, საიმედოობისა და დროული წარმოდგენისათვის.

მუხლი 6

ურთიერთმოლაპარაკების საფუძველზე მხარეები ინფორმაციას ცვლიან დოკუმენტების ელექტრონული გადაცემის გზით, იცავენ რა ღია სისტემებისათვის შეტყობინებისა და პაკეტების კომუტაციის საერთაშორისო სტანდარტებით დადგენილ საშუალებებს ან სუბიექტ-მომხმარებლისათვის სამართლებრივი აქტების რუსულ ენაზე ქალაქში გადაცემის გზით.

მუხლი 7

მხარეები აუცილებლად მიიჩნევენ:

მონაცემთა ბაზების გაცვლისას ერთმანეთს მიაწოდონ მხარეთა კლასიფიკატორები და მათი ინსტიტუტები;
განახორციელონ სამართლებრივი ინფორმაციის გაცვლა მოქმედი საინფორმაციო-საკომუნიკაციო სისტემებისა და კონფიდენციალური კავშირის ახლად შექმნილი სისტემების გამოყენებით.

მუხლი 8

სამართლებრივი ინფორმაციის გაცვლა ხორციელდება შეთანხმებაში მონაწილე მხარეთა კანონმდებლობის შესაბამისად.

მხარეები განიხილავენ მათ ტერიტორიაზე მოქმედი კანონმდებლობის დაახლოების საკითხს.

მუხლი 9

ეს შეთანხმება არ შეეხება მხარეთა უფლებებსა და მოვალეობებს, რაც გათვალისწინებულია სხვა საერთაშორისო ხელშეკრულებებით.

მუხლი 10

ეს შეთანხმება ძალაში შედის ხელმოწერის მომენტიდან.

მხარეებს შეუძლიათ გამოვიდნენ წინამდებარე შეთანხმებიდან. შეთანხმებაში მონაწილეობაზე ერთ-ერთი მხარის უარი ძალაში შედის უარის შესახებ წერილობითი

შეცვლილებებიდან 6 თვის შემდეგ.

მხარეებს უფლება აქვთ შეიგნონ ცვლილებები და დამატებები აღნიშნულ შეთანხმებაში. ყველა ცვლილება და დამატება ფორმდება ოქმით, რომელიც წარმოადგენს წინამდებარე შეთანხმების განუყოფელ ნაწილს.

შესრულებულია ქ. თბილისში, 1996 წლის 20 მარტს, ორ ეგზემპლარად, თითოეული ქართულ, თურქმენულ და რუსულ ენებზე, ყველა ტექსტს თანაბარი იურიდიული ძალა გააჩნია.

საქართველოს მთავრობის
სახელით

თურქმენეთის
მთავრობის სახელით

დანართი

შეთანხმებასთან საქართველოს მთავრობასა და
თურქმენეთის მთავრობას შორის სამართლებრივი
ინფორმაციის გაცვლის შესახებ

**თემატური ჩამონათვალი,
რომლებიც განკუთვნილია ნორმატიული სამართლებრივი აქტების
სახელმწიფოთაშორისო გაცვლისათვის**

- 1.სახელმწიფო წყობილების საფუძვლები.
- 2.სამოქალაქო სამართალი
- 3.ქორწინება და ოჯახი
- 4.სამოქალაქო-საპროცესო კანონმდებლობა
- 5.საარბიტრაჟო პროცესი
- 6.მოსახლეობის შრომითი მოწყობა და დასაქმება
- 7.შრომა
- 8.სოციალური დამღვევა და სოციალური უზრუნველყოფა
- 9.ფინანსები და კრედიტები
- 10.სახალხო მეურნეობა (მთლიანად)
- 11.საწარმოები და სამეწარმეო საქმიანობა
- 12.მრეწველობა
- 13.კაპიტალური მშენებლობა და კაპიტალური რემონტი.
- 14.ქალაქმშენებლობა და არქიტექტურული კომპლექსები
- 15.სოფლის მეურნეობა და აგროსამრეწველო კომპლექსები
- 16.ვაჭრობა
- 17.საბინაო-კომუნალური მეურნეობა და მოსახლეობის საყოფაცხოვრებო მომსახურება
- 18.ტრანსპორტი და კავშირგაბმულობა
- 19.განათლება
- 20.მეცნიერება
- 21.კულტურა
- 22.მოქალაქეთა ჯანმრთელობის დაცვა

23. მოსახლეობის ფიზიკური აღზრდა
24. ბუნებრივი გარემოს დაცვა და ბუნებრივი რესურსების რაციონალური გამოყენება (მთლიანად)
25. კანონმდებლობა მიწის შესახებ
26. კანონმდებლობა წიაღის შესახებ
27. ტყეების დაცვა და გამოყენება
28. წყლების დაცვა და გამოყენება
29. ცხოველთა სამყაროს დაცვა და გამოყენება
30. ატმოსფერული ჰაერის დაცვა
31. გეოდეზია და კარტოგრაფია
32. ჰიდრომეტეოროლოგია
33. სახელმწიფო სამსახური
34. თავდაცვა
35. სახელმწიფო უშიშროება
36. საბაჟო საქმე
37. საზოგადოებრივი წესრიგის დაცვა
38. სასამართლო, იუსტიცია და პროკურატურა
39. სისხლის სამართლის კანონმდებლობა
40. სისხლის სამართლის საპროცესო კანონმდებლობა
41. სისხლის სამართლის სააღმსრულებლო კანონმდებლობა
42. ადმინისტრაციული პასუხისმგებლობა
43. საგარეო პოლიტიკა და საერთაშორისო ურთიერთობები
44. საერთაშორისო კერძო სამართალი და პროცესი საგარეო ეკონომიკური ურთიერთობები.